



(17) 石油輸送船主協会設立方希望書 関石 件

F-0075

0455

JAPANESE TANKERS

IINO SHOJI K.K.	Fujisan Maru	12000
	Nippon Maru	8000
	Takatori Maru	small
	Takatori Maru	small
SHOWA KOSEN GYOGYO K.K.	Fumi Maru	3000
WATOYO KISEN KABUSHIKI KAISHA	Kiyo Maru	10000
ASAHI SEKIYO KABUSHIKI KAISHA	Manju Maru	7800
	Tachibana Maru	8000
OGURA SEKIYU K.K.	Koyo Maru	9000
	Ogura Maru	10000
	Ogura Maru 11	11500
MITSUBISHI SHOJI KAISHA LTD.	San Diego Maru	10500
	San Luis Maru	10000
	San Pedro Maru	10000
NIPPON TANKER K.K.	Kaisoku Maru	1000
	Shoyo Maru	10500
	Teiyo Maru	11500
	Yeiyo Maru	11000
	Zuiyo Maru	9200

F-0075

0458

Blank lined area for writing.

As this matter to my opinion is of such great importance to all owners of tanksteamers, I do not hesitate to place the above suggestion before your Excellency, expressing the hope that your Excellency will be able to place my letter before the Japanese Tankowners, and that they will be able to benefit by a joint action.-

Enclosed I beg to give your Excellency a list of some of the most important Japanese tanker owners, which may serve you as a guide.-

I shall be glad to be of further service to them and kindly solicit for the favour of your Excellency's reply.-

I have the honour to be,

Your Excellency's most humble  
and obedient servant,

*J. P. Rawlitch*  
Hon Consul

F-0075

0457

CONSULATE OF JAPAN,  
Rotterdam.

20th December 1932

零子

To His Excellency  
the Minister of Foreign Affairs.  
T o k y o

Dear Excellency,

It will interest you to learn that negotiations are taking place between tankowners of various countries all over the world, in order to arrive at the formation of an Association, the purpose of which is to ameliorate conditions in the tankermarket.-  
Being a partner of the firm Phs. van Ommeren's Shippingbusiness Ltd., who are managing directors of a fleet of seagoing tankers, I have been asked to whom the small International Committee appointed to prepare everything, should write in order to come into touch with the various Japanese tankerowners, as this Committee, as a matter of fact, would greatly appreciate if the Japanese Tankerowners would likewise join in their endeavours to secure higher freight-rates.-

通商局

昭和八年十二月廿四日  
別紙添付

F-0075

0458

懸案

文書課長

文書課發送

昭和八年貳月參日發送済

淨書

正校(原稿)

淨書

別紙

主 通商局長

任 主 通商局長

昭和八年

一月三十一日起草

通商三權街 第五六號

昭 和 八 年

五 六 號

昭 和 八 年

月 二

日 附

附 屬

受 信 人 名

逕任者  
淡野 管船局長

記 録 件 名

發 信 人 名

來栖通商局長

件 名

石油輸送船漸漸主協會設立希望之閣下件

公 信 案

外 務 省

本件ニ関シ今般在口ツテルグム名譽領事ヨリ  
別紙字通申越アリタルニ付妻曲右ニテ

市ノ急上可然取計 相成 係

市市亦相煥之尚名譽領事(回答)都合ニ了ニ付

至急何カノ返答回示古成度此段以信相申世云  
(一九三二年十二月二十日附在口ツテルグム名譽領事ヨリ妻曲字通付)

公 信 案

外 務 省

F-0075

0459

懸案

公 信 案	別紙 為印卷(送付) 送付又	名 件	名 人 信 受		通 二 構 通 第 五 一 號 昭 和 八 年 二 月 一 日 附 屬	主 任 通 商 局 長 任 主 任 通 商 局 第 三 課 長	主 任 通 商 局 長	文 書 課 發 送 昭 和 八 年 貳 月 參 日 發 送 済	文 書 課 長
			名 件 録 記	名 人 信 發					
外 務 省	(別紙) 通信者 船員長 宛 函二番 用 五 去 年 月 字 作 製 添 付 下	公 信 案 送 付 一 件	高 工 者 鈴 山 局 長	吉 野 次 長				昭 和 八 年 一 月 三 十 日 起 草	

別紙

1 73

F-0075

0460

通商局  
船監第二八一號

昭和八年三月八日

遞信省 管船局

外務省通商局長殿

石油輸送船主協會設立希望ニ  
關スル件

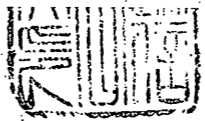
本件ニ關シ二月一日附通二普通第五六號ヲ以テ申越ノ趣了承右ニ付  
本邦主要油船船主ノ意嚮ヲ徵シ候處今般日本タンカー協會ヨリ別  
紙寫ノ通り申出有之候條右ニ了知相成度候



有添付物

昭和八年三月八日

記



寫

遞信省管船局長殿

昭和八年二月廿七日

日本タンカー協會

遞信省

石油輸送船主協會設立希望ニ關スル件

拜啓時下益御清穆奉賀候陳者本月十五日付船監第一八七  
號貴信ニテ「ロツテルダム」本邦名譽領事書面寫御添付本邦  
油槽船々主宛御照會越ノ頭書ノ件ニツキテハ弊協會員即  
チ飯野商事株式會社、日本タンカー株式會社、小倉石油株式  
會社、旭石油株式會社、淺野物産株式會社、東洋汽船所有  
紀洋丸、傭船者及三菱商事株式會社間ニテ協議致候處  
右設立ノ趣旨ハ結構ニ存候得共何分内容判明致居不申候  
間差當リ贊否何レトモ申上兼候第御諒承被下度

F-0075

045

右各社ニ代リ御返事迄得貴意候。 謹言

送付者捺理局印

F-0075

0462



アトレスハ正接タシカ  
協會ニ電送アリヤ  
同合セヨ

公 信 案

外 務 省

日本タンカー協会

三菱商事株式会社船舶部内

一、東京市麹町区丸の内二丁目四番地

アドレス及 協会員ヲ丸ニ由通知申上候

協会 相権候 認候ニ付同協会ノ

件申越ノ趣了承 右ニ関シ取調ノ結果本

件申越ノ趣了承 相手機關ハ日本タンカー

要英訳

譯文添附

公 信 案	名 件	名 人 信 受	管 主	文 書 課 發 送	昭和八年三月廿四日 歌文發送済	正校 (原稿)	(淨書)
	石油輸送船主協会設立希望ニ関スル件	在 ロフテルダム市長名義領事 Hendrik Pieter van Niet	普通密 第一公 儲 昭 和 昭 和 八年 三月 廿 七 日 附 附 屬	昭和八年三月廿四日 附屬	昭和八年三月十四日起草	送	27 12
外 務 省	名 件 録 記	名 人 信 發					
	本邦汽船会社乗員事件	本邦汽船会社乗員事件					
	石油輸送船主協会設立ニ関	石油輸送船主協会設立ニ関					

F-0075

0463

公 信 案

外 務 省

尚 <sup>〔参考〕</sup> 右日本タンカー協会 <sup>〔対し〕</sup> 本件油槽船  
（二國間の意旨を徹し候也）  
 主協会設立に其の趣旨は結構な事何れ内容  
 不明、今日之差当り精査を何れトモ申出下難  
 申趣に有之候条 <sup>〔五併セテ〕</sup> 却申可申先方  
<sup>〔通報〕</sup>  
 一 同業方所計相成以此段回答申進奉  
 本件は、前記の通り、向方が意を盡し候  
 為具

公 信 案

外 務 省

二 協會員  
 飯野商事株式会社  
 日本タンカー株式会社  
 小倉石油株式会社  
 旭石油株式会社  
 浅野物産株式会社  
 三菱商事株式会社

F-0075

0464

*Mr. G. M. ...*  
*Mr. G. M. ...*

Tokio, March 2<sup>nd</sup>, 1933.

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of December 20th last which was addressed to the Minister for Foreign Affairs, regarding the proposed formation of an Association of Tanker-owners.

As the result of investigation, it appears that the proper party ~~to be approached~~ <sup>for you to approach</sup> on the proposal in question is the Japan Tanker Association <sup>the International Committee</sup> the address and members of which are given hereunder:

Address - c/o Shipping Department, Mitsubishi Shoji Kabushiki Kaisha, No. 4, Marunouchi 2-chome, Kojimachi-ku, Tokio, Japan.

- Members - Iino Shoji K.K.
- Nippon Tanker K.K.
- Ogura Sekiyu K.K.
- Asahi Sekiyu K.K.
- Asano Bussan K.K.
- Mitsubishi Shoji K.K.

I beg to add that, when invited by me to express their views, (for your reference) on the above-mentioned proposal, the Japan Tanker Association indicated that they found themselves in accordance with the purpose underlying it, but that, as they were not acquainted with its details, they were not at present in a position ~~to~~ either to approve or disapprove. I should be obliged if you would also communicate

this

昭和八年三月廿八日發送済

昭和八年三月廿七日

27 12

this information to <sup>the said Committee,</sup> (the interested party in your country.)

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

*水村通商局長 仁*

Director of the Commercial Bureau.

在ロンドン  
帝國通商局長